



**Sumáriu Kazu
Tribunál Distritál Oekusi
Marsu 2019**

Afirmasaun: Sumáriu Kazu tuirmai ne'e deskreve faktu sira no prosesu iha tribunál tuir JSMP nia monitorizasaun independente, no deklarasaun ne'ebé parte sira fó iha tribunál nia laran. Informasaun ne'e la reprezenta JSMP nia hanoin hanesan instituisaun ida.

JSMP kondena maka'as forma violénsia hotu-hotu, liuliu hasoru fetu no ema vulneravel. JSMP afirma la iha justifikasaun ba violénsia hasoru fetu.

A. Sumáriu prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Distritál Oekusi

1. Totál kazu ne'ebé JSMP monitoriza: 3

| Tipu kazu | Tipu kazu | Númeru |
|---|--|----------|
| Artigu 177, 182, 23 no 24 (KP) konjugadu ho artigu 2, 3, 35 LKVD | Krime tentativa abuzu sexuál ba menór agravadu ho natureza violénsia doméstika | 1 |
| Artigu 145 Kódigu Penál (KP) & artigu 2, 3, no 35 letra (b) Lei Kontra Violénsia Doméstika (LKVD) | Ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika no tipu ilísitu sira kona-ba violénsia doméstika. | 2 |
| Totál | 3 | 3 |

2. Totál desizaun ne'ebé JSMP monitoriza : 3

| Tipu desizaun | Númeru |
|--|----------|
| Prizaun nia suspensaun ho dever - Artigu 69 Kódigu Penál | 1 |
| Suspensaun ba prizaun nia ezelesaun - Artigu 68 Kódigu Penál | 2 |
| Totál | 3 |

3. Totál kazu sira ne'ebé adia tuir JSMP monitorizasaun : 0

| Razaun adiamentu | Númeru |
|------------------|----------|
| Totál | 0 |

4. Total kazu sira ne'ebé kontinua prosesu tuir JSMP nia monitorizasaun : 0

B. Deskripsaun sumáriu julgamentu ba desizaun kazu sira

1. Krime tentativa abuzu sexuál ba menór agravadu ho natureza violénsia doméstika

| | |
|----------------------|--|
| Nú. Prosesu | : 0208/17.OESIC |
| Kompozisaun Tribunál | : Kolektivu |
| Juis | : Dr. João Ribeiro : Dra. Sribuana da Costa : Dr. Eusebio Victor Xavier : Dra. Alexandre E. Brige Viega nu'udar Juisa Mentora |
| Prokuradór | : Dr. Mateus Nesi |
| Defeza | : Dr. Marcelino Coro no Dr. Calisto Tout |
| Tipu pena adisional | : Pena prizaun tinan 3 no suspende ba tinan 5 hamutuk ho dever |

Iha 04 Marsu 2019, Tribunál Distritál Oekusi prezide julgamentu leitura akordaun ba kazu krime tentativa abuzu sexuál ba menór agravadu ne'ebé envolve arguidu JS hasoru lezada (IL), iha Distritu Oekusi.

Akuzasaun Prokuradór

Prokuradór akuza katak iha 12 Maiu 2017, maisumenus iha tuku 08.00 dader, arguidu haruka nia feen no lezada nia alin mane ba kaer tiha fahi iha fahi luhan ne'ebe dook hosi uma. Arguidu iha kuartu-laran no bolu kezada. Lezada tama ba iha arguidu nia kuartu-laran tanba lezada hanoin arguidu atu haruka lezada fui bee ka halo buat ruma. Bainhira lezada tama ba kuartu laran, arguidu ko'us lezada no soe lezada ba iha kama leten. Arguidu taka lezada nia ibun ho liman no toba iha lezada nia leten. Arguidu hasai nia kalsa no ho hasai obriga lezada nia kalsa liur. Arguidu kose nia orgaun seksuál iha lezada nia orgaun seksuál no rei iha lezada nia hasan karuuk no loos. Lezada reazen no tebe arguidu nia hirus-matan to'o arguidu monu ba rai. Lezada hatais fila fali nia kalsa no sai ba liur no ba kedas nia inan no aman nia uma.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 177 (1) KP kona-ba abuzu seksuál ba menór ho agravasaun (artigu 182 KP) ho moldura penál prizaun tinan 5 to'o tinan 20.

Produsaun ba prova sira¹

Durante iha julgamentu, arguidu deklara katak iha momentu ne'eba nia matan ne'ebé opera moras, nune'e tama ba kuartu-laran atu toba no kaer lezada nia liman. Tanba ne'e, arguidu haruka lezada sai ba liur tanba arguidu atu toba. Arguidu haktuir tan katak loos duni iha dader ne'e, arguidu nia feen ho lezada nia alin mane ba kaer fahi iha fahi luhan no rekoñese katak nia ho lezada mak iha uma. Arguidu nega faktu sira iha akuzasaun katak tenta halo relasaun seksuál ho lezada. Antes ne'e, arguidu ho lezada laiha relasaun familia maibe arguidu ho nia feen mak ba ko'alia ho lezada nia inan-aman atu autoriza lezada hela hamutuk ho arguidu no arguidu mak sei iha responsabilidade atu fô eskola lezada to'o eskola sekundariu. Arguidu

¹ Tuir JSMP nia monitorizasaun nota katak prosesu ba kazu ne'e, laiha testamuña prinsipál sira seluk tanba iha altura akontesementu ne'e, arguidu ho lezada mesak de'it iha uma no laiha ema seluk mak iha ne'eba.

laiha oan rasik maibe iha oan mane 1 ne'ebé nia halo adopsaun no foin primeiravez mai hatan iha tribunál. Arguidu laiha rendementu fixu kada fulan tanba servisu hanesan to'os-na'in.

Enkuantu lezada mantein ho faktus sira hotu iha akuzasaun Prokuradór nian no kontinua konfirma katak lezada hela hamutuk ho arguidu durante tinan 1 ona. Lezada depoimenta katak iha altura akontesementu ne'e, arguidu seidak halo operasaun ba nia matan mesmu arguidu nia-matan hare malahuk (*kabur*) oitooan maibe sei bele hare. Depoisde akontesementu no iha loron tuirmai-kedas (13 Maiu 2017), lezada ho nia inan-aman sira mai hasoru arguidu ho nia feen iha arguidu sira nia uma no arguidu rekoñese no konkorda atu fó indemnizasaun sivil ba lezada ho montante US\$800.00. Maibé arguidu promove de'it no la fó indemnizasaun ba lezada to'o lezada ba keixa iha prokuradór.

Alegasaun final

Prokuradór fiar katak arguidu tenta ona atu bosok tribunál mesmu arguidu rekoñese katak nia kaer kona iha lezada nia liman iha arguidu nia kuartu-laran. Prokuradór hanoin katak arguidu iha ona planu antes tanba arguidu halo asaun ne'e kuandu arguidu haruka ses tiha arguidu nia feen ho nia oan mane ba kaer tiha fahi iha luhan ho distansia ne'ebé dook. Prokuradór haktuir tan katak problema ne'e levanta mai to'o iha tribunál tanba arguidu lakumpri ninia dever hodi fó indemnizasaun sivil ba lezada ho montante US\$800.00 tuir akordu ne'ebé arguidu ho lezada nia inan-aman konkorda ona. Tanba ne'e husu ba tribunál atu kondena arguidu tuir pena ne'ebé hakerek ona iha artigu 177 KP ho agravaasaun iha artigu 182.

Entretantu defeza argumenta katak hare arguidu deklara ho onestu nia la ko'us lezada no soe sae ba iha kama leten, la toba sae iha lezada nia leten no la hasai lezada nia kalsa. Arguidu la arepende tanba lahalo krime ruma hasoru lezada no foin primeiravez mai hatan iha tribunál. Arguidu servisu hanesan to'os-na'in, laiha rendimentu fixu kada fulan no iha oan adotadu mane 1. Tanba ne'e husu ba tribunál atu absolve arguidu husi alegasaun krime ne'e maibé karik tribunál iha hanoin seluk, husu ba tribunál atu fó justisa tuir arguidu nia kulpa.

Desizaun

Depoisde avalia faktus hotu ne'ebé prodús durante julgamentu, tribunál bazeia ba artigu 274 Kódigu Prosesu Penál kona-ba alterasaun kualifikasaun juridika hosi artigu 177 nú.1 Kódigu Penál ba fali 177 nú. 2 Kódigu Penál, artigu 23 Kódigu Penál kona-ba tentativa no artigu 24 Kódigu Penál kona-ba tentativa nia punibilidade no konjuga ho artigu 2, 3, no 35 letra d LKVD.

Tribunál prova katak arguidu tenta duni atu halo relasaun abuzu seksuál ba lezada, tanba iha arguidu nia deklarasaun dehan katak momentu akontese ne'e arguidu matan foin mak oepera no la bele hare. Maibé lezada klarifika katak iha momentu ne'eba arguidu sedauk halo operasaun ba nia matan no arguidu hare diak hela mesmu lezada konfirma arguidu nia matan moras duni. Tribunál konsidera liu lezada nia deklarasaun tanba kuandu tribunál husu ba mai maibe lezada konsisten ho nia deklarasaun tuir duni faktus sira. Arguidu mós antes ne'e haruka duni nia feen ho lezada nia alin ba kaer fahi iha luhan ho distansia ne'ebé dok hodi arguidu aproveita tenta halo aktu ne'e. Arguidu laarepende tanba iha arguidu nia deklarasaun hateten katak lakous lezada soe sae ba iha kama leten.

Lezada moris iha 8 fulan-Maiu 2004 no iha momentu akontese ne'e, lezada foin halo tinan 13

fulan 11 lora 4. Arguidu nu'udar kaben na'in maibé seidauk iha oan mesmu arguidu konfirma katak iha oan adotadu mane ida. Arguidu foin primeiravéz mai hatan iha tribunál no servisu hanesan to'os-na'in no laiha rendimentu fixu kada fulan. Tribunál mós prova katak arguidu mak responsabiliza ba lezada tanba arguidu deklara katak arguidu ho nia feen mak ba ko'alia no husu ba lezada nia inan-aman atu autoriza lezada mai hela ho arguidu no promove atu tau matan ba lezada nia nesesidade lorloron nian inklui fó eskola ba lezada.

Tanba ne'e, Tribunál konsidera arguidu provadu komete krime tentativa abuzu sexual agravadu ba menór ho natureza violénsia doméstika hasoru lezada. Tribunál mós konsidera katak arguidu la arrepende ninia hahalok no tenta atu bosok tribunál.

Bazeia ba konsiderasaun sira ne'e hotu, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan 3 no suspende ba tinan 5. Tribunál mós aplika devér adisionál atu arguidu husu deskulpa ba lezada iha tempu fulan ida nia laran iha autoridade lokál sira nia oin no fó indemnizasaun sivil ba lezada ho osan US\$800.00. Depoisde halo tiha prosesu sira ne'e arguidu tenke lori akta akordu husi suku mai tribunál atu anexu hamutuk iha prosesu refere.

2. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika

Nú. Prosesu : 0163/18.OESIC
Kompozisaun Tribunál : Singulár
Juis : Dr. João Ribeiro
Prokuradór : Dr. Mateus Nesi
Defeza : Dr. Calisto Tout
Tipu pena : Pena multa

Iha 05 Marsu 2019, Tribunál Distritál Oekusi prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguida HA hasoru nia inan (JL), iha Distritu Oekusi.

Akuzasaun Prokuradór

Prokuradór akuza katak iha 19 Setembru 2018, maisumenu iha tuku 10.30 dader, arguida kaer lezada nia liman karuk rasta ba-mai no silu lezada nia liman karuk no kauza naksalak no sofre moras. Kazu ne'e anexa hamutuk ho relatóriu mediku husi PRADET no fotografia husi Polisia-VPU.

Prokuradór akuza arguida kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa no konjuga ho artigu 2, 3 no artigu 35 letra (b) no artigu 36 Lei Kontra Violénsia Doméstika (LKVD).

Produsaun ba prova sira

Iha julgamentu arguida konfesa integralmente ba faktus hotu iha akuzasaun no deklara katak arrepende ona ba nia hahalok. Arguida servisu hanesan funsionariu iha edukasaun nu'udar profesora iha eskola primária ho rendimentu kada fulan US\$204.00 no iha oan nain 3. Arguida haktuir tan katak foin primeiravez halo krime hasoru nia inan no arguida mak responsabiliza ba nia inan no depoisde akontese sira dame malu kedas no ate agora sira moris hamutuk nafatin iha uma 1 hanesan familia ida.

Tribunál prezinde audisaun ba lezada nia deklarasaun, tanba iha produsaun ba prova arguida rasik konfesa faktus hotu iha akuzasaun.

Alegasaun final

Prokuradór konsidera arguida provadu komete krime hasoru lezada bazeia ba konfisaun arguida nian. Pno prokurador hanoin katak tuir loloos arguida mak tenke proteje lezada nu'udar nia-inan no bele uza maneira ida ne'ebé diak liu ba nia inan tanba arguida nia inan ferik ona no laiha forsa atu halo reasaun hasoru arguida. Tanba ne'e, husu ba Tribunál atu kondena arguida tuir artigu 145 KP.

Enkuantu defeza husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé kmaan tuir arguida nia sala, tanba iha produsaun ba prova arguida rasik iha kolaborasaun diak ho tribunál no konfesa faktus hotu iha akuzasaun. Arguida mós arrepende ona nia hahalok, iha oan nain tolu no diak malu ona ho lezada no moris hamutuk nafatin hanesan familia iha uma ida. Defeza reforsa liután katak arguida foin primeiravez halo krime no mai hatan iha tribunál.

Desizaun

Depoisode avalia faktu sira hotu, tribunál prova katak arguida komete duni krime tuir faktu sira iha akuzasaun prokuradór nian. Bazeia ba prova sira ne'e, tribunál kondena arguida ho pena multa US\$120.00 ne'ebé sei selu US\$1.00 kada loron durante loron 120 no selu kustu judisiál US\$20.00. Tribunál mós fixa pena alternativa durante loron 80 prizaun, wainhira arguida la kumpri pena multa refere.

3. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika

| | |
|----------------------|--|
| Nú. Prosesu | : 0109/18.OESIC |
| Kompozisaun Tribunál | : Singulár |
| Juis | : Dr. João Ribeiro |
| Prokuradór | : Dr. Mateus Nesi |
| Defeza | : Dr. Calisto Tout |
| Tipu pena | : Pena prizaun tinan 1 maibe suspende ba tinan 1 |

Iha 08 Marsu 2019, Tribunál Distritál Oekusi prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu ET hasoru nia feen, iha Distritu Oekusi.

Akuzasaun Prokuradór

Prokuradór akuza katak iha 24 Juñu 2018, maisumenus iha tuku 14.00 lokraik, arguidu tuku lezada dala ida iha lezada nia hasan sorin-karuk, tebe dala ida iha kanotak karuk, sama dala ida iha kotuk laran no sama tan dala ida iha kanotak. Aktu hirak ne'e rezulta lezada sofre moras. Kazu ne'e anexa hamutuk ho relatóriu médiku husi PRADET no fotografia husi Polisia-VPU.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa no konjuga ho artigu 2, 3 no artigu 35 letra (b) no artigu 36 Lei Kontra Violénsia Doméstika (LKVD).

Produsaun ba prova sira

Durante iha julgamentu, arguidu konfesa faktus hotu iha akuzasaun, arguidu deklara katak arrepende ona nia hahalok. Arguidu servisu hanesan to'os-na'in, laiha rendimentu fixu kada fulan no iha oan nain haat. Arguidu promete ba tribunál katak sei la-komete tan krime hasoru lezada ka ema seluk iha futuru no deklara katak depoisde akontesimentu ne'e diak malu kedas ho lezada no agora dadaun moris hamutuk iha uma ida hanesan feen-laen.

Tribunál presindi audisaun ba lezada tanba iha produsaun ba prova arguidu rasik konfesa faktus hotu iha akuzasaun prokuradór nian.

Alegasaun finál

Prokuradór haktuir katak arguidu nia hahalok ne'e prenze duni elementu krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika no kazu violénsia doméstika barak liu akontese iha Rejiaun Oekusi kompara ho distritu/munisípiu sira seluk. Tanba ne'e husu ba tribunál atu aplika pena tuir artigu 145 KP.

Enkuantu defeza haktuir katak arguidu deklara hotu faktus iha akuzasaun sein rezerva, arrepende ona nia hahalok no promete sei la komete tan krime hasoru lezada iha futuru no arguidu iha oan nain haat. Defeza haktuir tan katak arguidu laiha rendimentu fixu kada fulan no foin primeiravés mai hatan iha tribunál. Tanba ne'e husu ba tribunál aplika pena ne'ebé adekua ba arguidu tuir nia sala.

Desizaun

Depoisde avalia faktu sira ne'ebé prodús durante julgamentu, tribunál prova katak arguidu provadu komete duni krime hasoru lezada. Bazeia ba faktu provadu hirak ne'e no sirkunstánsia asosiadu sira hotu, tribunál kondena arguidu ho pena prizaun tinan 1 maibe suspende ba tinan 1.

Atu hetan informasaun kompleitu, favor kontaktu:

Luis de Oliveira Sampaio

Diretór Ezekutivu JSMP

E-mail: luis@jsmp.tl

<http://jsmp.tl/>